



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

between

YAKUT STATE AGRICULTURAL ACADEMY

and

**VIETNAM NATIONAL UNIVERSITY OF
FORESTRY**



AGREEMENT COOPERATION

BETWEEN

YAKUT STATE AGRICULTURAL ACADEMY

AND

VIETNAM NATIONAL UNIVERSITY OF FORESTRY

Each Party an “Institution” and both Parties “the Institutions”

IN ORDER to strengthen the relationship between the Yakut State Agricultural Academy and the Vietnam National University of Forestry (VNUF) and in order to encourage cooperation between the Institutions in the areas of research, education and capacity building, the Institutions desire to collaborate as follows:

1. SUBJECT OF THE AGREEMENT

1.1. This Agreement is concluded with a view to consolidating joint efforts to improve the research and educational activities of the Parties.

1.2. Proceeding from the common interests, the Parties undertake to cooperate on mutually beneficial terms without using a legal entity, including jointly using the recourses at their disposal in the following areas:

- Regular exchange of information in the field of scientific and methodological work;
- Participation in scientific events (conferences, seminars, roundtables, etc.) of staff and post-graduate students of the Parties;
- Conducting joint scientific research, providing the possibility of conducting separate types of research on the scientific and technical basis of the Parties;
- Participation in joint grants;
- According to the results of joint works and scientific press, joint publication of scientific collections, monographs, etc;

- Academic exchange and internship between students, teaching staff and specialists in the framework of joint educational programs.

2. THE WAY OF COOPERATION

2.1. For the performance of any specific joint scientific research or activity described in 1.2., the Parties within the framework of this Agreement will conclude specific agreements in which conditions, terms and so on are prescribed; A technical or creative task and a work schedule are drawn up.

2.2. Scientific and technical products obtained as a result of joint research are used by the Parties in accordance with the agreements specified in private contracts.

2.3. The transfer of the research products processed in accordance with the established procedure is carried out by accompanying documents of the performers.

3. RESPONSIBILITIES OF THE PARTIES

3.1. For non-fulfillment or improper fulfillment of obligations under this Agreement, the Parties shall be liable in accordance with the applicable laws of the Parties.

3.2. Additional sanctions not established by the legislation for non-fulfillment or improper fulfillment of obligations are not provided

4. OTHER CONDITIONS

4.1. The Parties undertake to coordinate among themselves the transfer of scientific information to a third party and observe commercial secrets.

4.2. The Agreement is made in two copies, having equal legal force; Copies are kept one by one from each of the Parties.

5. DURATION OF THE AGREEMENT AND LEGAL ADDRESSES OF THE PARTIES

5.1. The contract is valid for five years from the date of signing. It is subject to renewal by mutual consent of the Parties.

5.2. This Agreement may be terminated on the initiative of either Party or the Party terminating the Agreement shall notify the other Party one month prior to the date of the proposed termination.

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education “Yakut State Agricultural Academy”

Address: 677007, Republic of Sakha Yakutia, Yakutsk, Shosse Sergelyakhskoe the 3rd km., House 3

Tel: +7(4112) 507971, 507972

Fax: +7(4112) 35-81-62

E-mail: prof@sakha.ru; http://ysaa.ru

Vietnam National University of Forestry

Address: Xuan Mai, Hanoi, Vietnam

Tel: 024 33840233

Fax: 024 33840063

E-mail: icd@vnuf.edu.vn

Date:

Date: 15 May 2020

**YAKUT STATE AGRICULTURAL
ACADEMY**



Sleptsov Ivan Ivanovich
President of Yakut State Agricultural
Academy

**VIETNAM NATIONAL UNIVERSITY OF
FORESTRY**



Prof. Dr. Tran Van Chu
President of Vietnam National University of
Forestry